

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 113/2002**2004/EES/56/27**

frá 23. janúar 2002

um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 2223/96 að því er varðar endurskoðaðar flokkanir útgjalda eftir tilgangi (*)FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EB) nr. 2223/96 frá 25. júní 1996 um evrópskt þjóðhags- og svæðisreikningakerfi í bandalaginu ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2558/2001 ⁽²⁾, einkum 2. mgr. 2. gr. og 2. mgr. 3. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Reglugerð (EB) nr. 2223/96 inniheldur viðmiðunarramma fyrir sameiginlega staðla, skilgreiningar, flokkanir og reikningsskilareglur sem beita skal við gerð þjóðhagsreikninga aðildarríkjanna vegna hagskýrsluþarfa Evrópubandalagsins svo að fá megi fram niðurstöður sem eru samanburðarhæfar milli aðildarríkjanna.
- 2) Samstarfshópur um þjóðhagsreikninga (ISWGNA) hefur endurskoðað flokkun útgjalda eftir tilgangi, einkum flokkun útgjalda hins opinbera (COFOG), flokkun einkaneyslu eftir tilgangi (COICOP) og

flokkanir útgjalda sjálfseignarstofnana, sem þjóna heimilum, eftir tilgangi (COPNI), og Sameinuðu þjóðirnar birtu flokkanirnar endurskoðaðar árið 2000.

- 3) Því ber að breyta flokkuninum í reglugerð (EB) nr. 2223/96 til samræmis við það.
- 4) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit hagskýrsluáætlunarnefndarinnar ⁽³⁾.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Viðauka A, „evrópska þjóðhagsreikningakerfið (ESA) 1995“, við reglugerð (EB) nr. 2223/96 skal breytt eins og segir í viðaukanum við þessa reglugerð.

*2. gr.*Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 23. janúar 2002.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Pedro SOLBES MIRA

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. EB L 21, 24.1.2002, bls. 3. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 17/2003 frá 31. janúar 2003 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 19, 10.4.2003, bls. 21.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 310, 30.11.1996, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 344, 28.12.2001, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 181, 28.6.1989, bls. 47.

VIÐAUKI

Ákvæðum viðauka A við reglugerð (EB) nr. 2223/96 er breytt sem hér segir:

a) Í 3. kafla komi eftirfarandi í stað liðarins 3.85:

„3.85. Að því er varðar vörur og þjónustu, sem hið opinbera lætur í té, eru mörkin milli vara og þjónustu til einkanota og vara og þjónustu til sameiginlegra nota dregin á grundvelli flokkunar útgjalda hins opinbera.

Samkvæmt venju skal fara með öll neysluútgjöld hins opinbera, sem heyra undir eftirfarandi fyrirsgnir, sem útgjöld til einkaneyslu:

- a) 7.1 Lyfjavörur, tæki og búnaður
- 7.2 Heilbrigðisþjónusta utan legudeildar sjúkrahúsa
- 7.3 Sjúkrahúsþjónusta
- 7.4 Opinber heilbrigðisþjónusta
- b) 8.1 Þjónusta í tengslum við tómsunda- og íþróttaiðkun
- 8.2 Menningarleg þjónusta
- c) 9.1 Menntun í forskóla og grunnskóla
- 9.2 Fræðslustarfsemi á framhaldsskólastigi
- 9.3 Menntun eftir framhaldsskólastigi, önnur en menntun á háskólastigi
- 9.4 Menntun á háskólastigi
- 9.5 Menntun sem ekki er hægt að flokka eftir stigum
- 9.6 Stoðþjónusta við menntun
- d) 10.1 Veikindi og fötlun
- 10.2 Elli
- 10.3 Eftirlifendur
- 10.4 Fjölskylda og börn
- 10.5 Atvinnuleysi
- 10.6 Húsnæði
- 10.7 Félagsleg útilokun, ót.a.

Einnig eru útgjöld hins opinbera til einkaneyslu sambærileg við deild 14 í COICOP-flokkunarkerfinu en þar eru eftirfarandi hópar:

- 14.1 Húsnæði (jafngildir hópi nr. 10.6 í COFOG)
- 14.2 Heilbrigðismál (jafngildir hópi nr. 7.1 til 7.4 í COFOG)
- 14.3 Tómsunda- og menningarstarfsemi (jafngildir hópi nr. 8.1 til 8.2 í COFOG)
- 14.4 Fræðslustarfsemi (jafngildir hópi nr. 9.1 til 9.6 í COFOG)
- 14.5 Félagsleg vernd (jafngildir hópi nr. 10.1 til 10.5 í COFOG og hóp 10.7).

Samneyslan eru eftirstöðvar neysluútgjalda hins opinbera.

Samkvæmt COFOG-flokkunarkerfinu samanstendur hún einkum af:

- a) Almennri opinberri þjónustu (deild 1)
- b) Vörnum (deild 2)
- c) Löggaeslu og öryggismálum (deild 3)
- d) Efnahagsmálum (deild 4)
- e) Umhverfisvernd (deild 5)
- f) Húsnæði og samfélagshjálp (deild 6)
- g) Almennri stjórnsýslu, lagasetningu, dreifingu almennra upplýsinga og hagtalna (öllum deildum)
- h) Rannsóknur og þróun (öllum deildum).“

b) Ákvæðum IV. viðauka „Flokkarir og reikningar“ er breytt sem hér segir:

i) Eftirfarandi komi í stað þess hluta sem nefnist „FLOKKUN EINKANEYSLU EFTIR TILGANGI“:

„FLOKKUN EINKANEYSLU EFTIR TILGANGI“

1. **Matvæli og óáfengir drykkir**
 - 1.1. Matvæli
 - 1.2. Óáfengir drykkir
2. **Áfengir drykkir, tóbak og fíkniefni**
 - 2.1. Áfengir drykkir
 - 2.2. Tóbak
 - 2.3. Fíkniefni
3. **Fatnaður og skófatnaður**
 - 3.1. Fatnaður
 - 3.2. Skófatnaður
4. **Húsnæði, vatn, rafmagn, gas og annað eldsneyti**
 - 4.1. Raunhúsaleiga
 - 4.2. Áætluð húsaleiga
 - 4.3. Viðhald og viðgerðir á húsnæði
 - 4.4. Vatnsveita og ýmiss konar þjónusta vegna húsnæðis
 - 4.5. Rafmagn, gas og annað eldsneyti
5. **Húsbúnaður, heimilistæki og reglubundið viðhald á heimilinu**
 - 5.1. Húsgögn og húsbúnaður, teppi og önnur gólfklæðning
 - 5.2. Textílvörur til heimilisnota
 - 5.3. Heimilistæki
 - 5.4. Glervörur, borðbúnaður og búsáhöld
 - 5.5. Verkfæri og búnaður fyrir hús og garða
 - 5.6. Vörur og þjónusta vegna reglubundins viðhalds á heimilinu
6. **Heilsugæsla**
 - 6.1. Lyfjavörur, tæki og búnaður
 - 6.2. Heilbrigðisþjónusta utan legudeilda sjúkrahúsa
 - 6.3. Sjúkrahúsþjónusta
7. **Flutningar**
 - 7.1. Kaup á ökutækjum
 - 7.2. Rekstur einkasamgöngutækja
 - 7.3. Flutningaþjónusta
8. **Fjarskipti**
 - 8.1. Póstþjónusta
 - 8.2. Síma- og bréfasímabúnaður
 - 8.3. Talsíma- og bréfasímaþjónusta
9. **Tómstundir og menning**
 - 9.1. Hljóð- og myndbúnaður, ljósmyndunar- og gagnavinnslubúnaður
 - 9.2. Aðrar stórar varanlegar vörur til tómstundaiðkunar og menningarstarfs
 - 9.3. Aðrir hlutir og búnaður fyrir tómstundaiðkun, garða og gæludýr
 - 9.4. Þjónusta í tengslum við tómstundaiðkun og menningarstarf
 - 9.5. Dagblöð, bækur og ritföng
 - 9.6. Pakkaferðir

10. **Fræðslustarfsemi**
 - 10.1. Fræðslustarfsemi á forskóla- og grunnskólastigi
 - 10.2. Fræðslustarfsemi á framhaldsskólastigi
 - 10.3. Fræðslustarfsemi eftir framhaldsskólastig, önnur en fræðslustarfsemi á háskólastigi
 - 10.4. Fræðslustarfsemi á háskólastigi
 - 10.5. Fræðslustarfsemi sem ekki er hægt að flokka eftir stigum
 11. **Veitingahús og gistihús**
 - 11.1. Sala á tilbúnum mat
 - 11.2. Gistiþjónusta
 12. **Ýmsar vörur og þjónusta**
 - 12.1. Persónuleg umhirða
 - 12.2. Vændi
 - 12.3. Persónulegir munir, ót.a.
 - 12.4. Almannatryggingar
 - 12.5. Vátryggingar
 - 12.6. Fjármálaþjónusta, ót.a.
 - 12.7. Önnur þjónusta, ót.a.
 13. **Útgjöld sjálfseignarstofnana, sem þjóna heimilum, til einkaneyslu**
 - 13.1. Húsnæði
 - 13.2. Heilsugæsla
 - 13.3. Tímstundir og menning
 - 13.4. Menntun
 - 13.5. Almannatryggingar
 - 13.6. Önnur persónuleg þjónustustarfsemi
 14. **Útgjöld hins opinbera til einkaneyslu**
 - 14.1. Húsnæði
 - 14.2. Heilsugæsla
 - 14.3. Tímstundir og menning
 - 14.4. Menntun
 - 14.5. Félagsleg vernd“
- ii) Eftirfarandi komi í stað þess hluta sem nefnist „FLOKKUN ÚTGJALDA HINS OPINBERA EFTIR TILGANGI“:

„FLOKKUN ÚTGJALDA HINS OPINBERA

1. **Almenn opinber þjónusta**
 - 1.1. Framkvæmda- og löggjafarstofnanir, fjármál og skattamál, utanríkismál
 - 1.2. Efnahagsaðstoð erlendis
 - 1.3. Almenn þjónusta
 - 1.4. Grunnrannsóknir
 - 1.5. Almenn opinber þjónusta er varðar rannsóknir og þróun
 - 1.6. Önnur almenn opinber þjónusta
 - 1.7. Skuldafærslur ríkissjóðs
 - 1.8. Almennar yfirfærslur milli mismunandi stjórnsýslustiga
2. **Varnarmál**
 - 2.1. Hervarnir
 - 2.2. Almannavarnir
 - 2.3. Hernaðaraðstoð erlendis
 - 2.4. Rannsóknir og þróun í varnarmálum
 - 2.5. Varnarmál, ót.a.

3. **Löggæsla og öryggismál**
 - 3.1. Starfsemi lögreglu
 - 3.2. Eldvarnaþjónusta
 - 3.3. Dómstólar
 - 3.4. Fangelsi
 - 3.5. Rannsóknir og þróun í löggæslu og öryggismálum
 - 3.6. Önnur þjónusta tengd löggæslu og öryggismálum
4. **Efnahagsmál**
 - 4.1. Almenn málefni á sviðum tengdum efnahags-, viðskipta- og atvinnumálastarfsemi
 - 4.2. Landbúnaður, skógarnytjar, fiskveiðar og veiðar
 - 4.3. Eldsneyti og orka
 - 4.4. Námuvinnsla, framleiðsla og byggingarstarfsemi
 - 4.5. Flutningar
 - 4.6. Fjarskipti
 - 4.7. Annar iðnaður
 - 4.8. Rannsóknir og þróun á efnahagsmálum
 - 4.9. Önnur efnahagsmál, ót.a.
5. **Umhverfisvernd**
 - 5.1. Meðhöndlun úrgangs
 - 5.2. Meðhöndlun skólps
 - 5.3. Mengunarmildun
 - 5.4. Verndun fjölbreytni lífríkis og landslags
 - 5.5. Rannsóknir og þróun í umhverfismálum
 - 5.6. Önnur umhverfisverndarmál
6. **Húsnæði og samfélagshjálp**
 - 6.1. Þróun í húsnæðismálum
 - 6.2. Búsetuþróun
 - 6.3. Vatnsveita
 - 6.4. Götulýsing
 - 6.5. Rannsóknir og þróun í húsnæðismálum og samfélagshjálp
 - 6.6. Húsnæði og samfélagshjálp, ót.a.
7. **Heilsugæsla**
 - 7.1. Lyfjavörur, tæki og búnaður
 - 7.2. Heilbrigðisþjónusta utan legudeilda sjúkrahúsa
 - 7.3. Sjúkrahúsþjónusta
 - 7.4. Opinber heilbrigðisþjónusta
 - 7.5. Rannsóknir og þróun í heilbrigðismálum
 - 7.6. Heilsugæsla, ót.a.
8. **Tómstundir, menning og trúmál**
 - 8.1. Þjónusta í tengslum við tómsunda- og iþróttaiðkun
 - 8.2. Þjónusta í tengslum við menningarstarf
 - 8.3. Útsendinga- og útgáfustarfsemi
 - 8.4. Þjónusta í tengslum við trúmál og önnur samfélagsþjónusta
 - 8.5. Rannsóknir og þróun á sviði tómsunda, menningar og trúmála
 - 8.6. Tómstundir, menning og trúmál, ót.a.

9. **Fræðslustarfsemi**
 - 9.1. Fræðslustarfsemi á forskóla- og grunnskólastigi
 - 9.2. Fræðslustarfsemi á framhaldsskólastigi
 - 9.3. Fræðslustarfsemi eftir framhaldsskólastig, önnur en menntun á háskólastigi
 - 9.4. Fræðslustarfsemi á háskólastigi
 - 9.5. Fræðslustarfsemi sem ekki er hægt að flokka eftir stigum
 - 9.6. Stoðþjónusta við fræðslustarfsemi
 - 9.7. Rannsóknir og þróun á sviði fræðslustarfsemi
 - 9.8. Önnur fræðslustarfsemi
 10. **Almannatryggingar**
 - 10.1. Veikindi og fötlun
 - 10.2. Elli
 - 10.3. Eftirlifendur
 - 10.4. Fjölskylda og börn
 - 10.5. Atvinnuleysi
 - 10.6. Húsnæði
 - 10.7. Önnur félagsleg útilokun
 - 10.8. Rannsóknir og þróun í málefnum á sviði félagslegrar verndar
 - 10.9. Félagsleg vernd, ót.a.“
- iii) Eftirfarandi bætist við á eftir þeim hluta sem nefnist „FLOKKUN ÚTGJALDA HINS OPINBERA EFTIR TILGANGI“:
- „FLOKKUN SJÁLFSEIGNARSTOFNANA, SEM ÞJÓNA HEIMILUM, EFTIR TILGANGI
1. **Húsnæði**
 - 1.0. Húsnæði
 2. **Heilsugæsla**
 - 2.1. Lyfjavörur, tæki og búnaður
 - 2.2. Heilbrigðisþjónusta utan legudeilda sjúkrahúsa
 - 2.3. Sjúkrahúsrekstur
 - 2.4. Opinber heilbrigðisþjónusta
 - 2.5. Rannsóknir og þróun í heilbrigðismálum
 - 2.6. Önnur heilbrigðisþjónusta
 3. **Tómstundir og menning**
 - 3.1. Þjónusta í tengslum við tómstunda- og iþróttaiðkun
 - 3.2. Þjónusta í tengslum við menningarstarf
 4. **Fræðslustarfsemi**
 - 4.1. Fræðslustarfsemi í forskóla- og grunnskólastigi
 - 4.2. Fræðslustarfsemi á framhaldsskólastigi
 - 4.3. Fræðslustarfsemi eftir framhaldsskólastig, önnur en menntun á háskólastigi
 - 4.4. Fræðslustarfsemi á háskólastigi
 - 4.5. Fræðslustarfsemi sem ekki er hægt að flokka eftir stigum
 - 4.6. Rannsóknir og þróun á sviði fræðslustarfsemi
 - 4.7. Önnur fræðslustarfsemi
 5. **Almannatryggingar**
 - 5.1. Þjónusta á sviði félagslegrar verndar
 - 5.2. Rannsóknir og þróun í málefnum á sviði félagslegrar verndar

-
- 6. **Trúmál**
 - 6.0. Trúmál
 - 7. **Stjórnmalaflokkar, verkalýðs- og fagfélög**
 - 7.1. Þjónusta stjórnmalaflokka
 - 7.2. Þjónusta verkalýðssamtaka
 - 7.3. Þjónusta fagfélaga
 - 8. **Umhverfisvernd**
 - 8.1. Þjónusta á sviði umhverfisverndar
 - 8.2. Rannsóknir og þróun í umhverfismálum
 - 9. **Önnur þjónusta**
 - 9.1. Önnur þjónusta
 - 9.2. Rannsókn- og þróunarþjónusta, ót.a.“
-

ÁKVÖRÐUN EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS nr. 1145/2002/EB

2004/EES/56/28

frá 10. júní 2002

um hvetjandi ráðstafanir bandalagsins á sviði atvinnumála (*)

EVROPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HAFA,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 129. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar ⁽¹⁾,

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndarinnar ⁽²⁾,

með hliðsjón af álitum svæðanefndarinnar ⁽³⁾,

í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 251. gr. í sáttmálanum ⁽⁴⁾, á grundvelli sameiginlegs texta sáttanefndarinnar frá 3. apríl 2002,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í 3. gr. sáttmálans er mælt fyrir um að í allri bandalagsstarfsemi skuli stuðlað að samræmdri stefnu aðildarríkjanna í atvinnumálum í því skyni að auka skilvirkni með því að þróa samræmda áætlun um atvinnumál.
- 2) Á aukafundi leiðtogaráðsins um atvinnumál í Lúxemborg 20. og 21. nóvember 1997 var hrint úr vör heildaráætlun um atvinnumál, evrópsku vinnumálaáætluninni, en hún felur í sér samræmingu á stefnu aðildarríkjanna í atvinnumálum á grundvelli almennt viðurkenndra viðmiðunarreglna um atvinnumál (Lúxemborgarferlisins), áframhald og þróun samræmdrar þjóðhagsstefnu og skilvirkum innri markaði, í því skyni að leggja grundvöll að sjálfbærum vexti, nýjum athafnakrafti og traustvekjandi umhverfi sem getur hleypt lífi í atvinnumálin. Áætlunin felur einnig í sér að allir stefnuþættir bandalagsins séu kerfisbundið virkjaðir til að efla atvinnumál, bæði í rammaaðgerðum og stuðningsaðgerðum.

- 3) Leiðtogaráðið samþykkti á fundi sínum í Lissabon 23. og 24. mars 2000 nýtt markmið starfsáætlunar fyrir sambandið um að byggja upp samkeppnishæft og öflugt þekkingarhagkerfi sem gerði mögulegt að viðhalda hagvexti, gæfi fleiri og betri atvinnutækifæri og meiri félagslega samheldni og skapaði þannig aftur skilyrði fyrir nægri atvinnu. Í þessu skyni hefur ráðið sett fram nokkur ný markmið og viðmiðanir, sem verða hluti nýrrar, opinna samræmingaraðferðar á öllum stigum, auk þess sem leiðtogaráðið gegni stærra hlutverki við leiðbeiningu og samræmingu til að tryggja samfelldari starfsáætlun og fylgja eftir árangrinum á skilvirkari hátt. Enn fremur leit ráðið svo á að endurskoðunin, sem fer fram þegar Lúxemborgarferlið er hálfnað, yrði nýr aflvaki þar eð viðmiðunarreglurnar um atvinnumál yrðu skarpari og myndu beinast að raunhæfari markmiðum sem tengdust enn betur öðrum málaflokkum.

- 4) Sá styrkur, sem felst sérstaklega í evrópsku vinnumálaáætluninni, er að aðildarríkin vinna saman að atvinnumálum en halda samt rétti sínum til að taka ákvarðanir sem eiga sérstaklega við þeirra aðstæður. Einnig er styrkur í því að þau læra hvert af annars reynslu, t.d. á hvern hátt þau láta aðila vinnumarkaðarins og staðar- og héraðsýfirvöld koma að þessum málum.

- 5) Leiðtogaráðið hefur ítrekað ákvarðað að skilgreina skuli og taka saman samanburðarhæfar og áreiðanlegar tölfraðilegar upplýsingar og vísbenda á sviði atvinnu- og vinnumarkaðsmála.

- 6) Markmiðið með ákvörðun ráðsins 2000/98/EB frá 24. janúar 2000 um að koma á fót atvinnumálanefnd ⁽⁵⁾ er að stuðla að því að aðildarríkin samræmi stefnur sínar í atvinnu- og vinnumarkaðsmálum.

- 7) Ákvörðun ráðsins 98/171/EB frá 23. febrúar 1998 um aðgerðir bandalagsins er varða greiningu, rannsóknir og samvinnu á sviði atvinnu- og vinnumarkaðsmála ⁽⁶⁾, sem kvað á um slíka starfsemi, féll úr gildi 31. desember 2000.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. EB L 170, 29.6.2002, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 18/2003 frá 31. janúar 2003 um breytingu á bókun 31 við EES-samninginn, um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins, sjá EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 19, 10.4.2003, bls. 22.

⁽¹⁾ Stjtið. EB C 337 E of 28.11.2000, bls. 242.

⁽²⁾ Stjtið. EB C 139, 11.5.2001, bls. 30.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 144, 16.5.2001, bls. 30.

⁽⁴⁾ Álit Evrópuþingsins frá 14. febrúar 2001 (Stjtið. EB C 276, 1.10.2001, bls. 53), sameiginleg afstaða ráðsins frá 25. júní 2001 (Stjtið. EB C 301, 26.10.2001, bls. 14) og ákvörðun Evrópuþingsins frá 23. október 2001 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum EB). Ákvörðun Evrópuþingsins frá 25. apríl 2002 og ákvörðun ráðsins frá 7. maí 2002.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 29, 4.2.2000, bls. 21.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 63, 4.3.1998, bls. 26.

- 8) Þessi ákvörðun kveður á um framhald og þróun á starfsemi sem hrint var úr vör á grundvelli ákvörðunar 98/171/EB. Þegar starfsemi samkvæmt þessari ákvörðun kemur til framkvæmda skal framkvæmdastjórnin taka mið af niðurstöðum áætlunarinnar sem skal framkvæmd samkvæmt ákvörðun 98/171/EB.
- 9) Samþykktja ber nauðsynlegar ráðstafanir til framkvæmdar þessari ákvörðun í samræmi við ákvörðun ráðsins 1999/468/EB frá 28. júní 1999 um reglur um meðferð framkvæmdavalds sem framkvæmdastjórninni er falið ⁽¹⁾.
- 10) Í þessari ákvörðun er mælt fyrir um fjárhagsramma sem gildir meðan starfsemin varir og er hann helsta viðmiðun fjárveitingavaldsins við árlega fjárlagagerð í skilningi 33. liðar samstarfssamnings frá 6. maí 1999 milli stofnana Evrópuþingsins, ráðsins og framkvæmdastjórnarinnar um eftirlit með fjárlögum og endurbætur á afgreiðslu fjárlaga ⁽²⁾.
- d) að efla samvinnu milli aðildarríkjanna um greiningu, rannsókn og vöktun vinnumarkaðsmála,
- e) að skilgreina bestu starfsvenjur og efla gagnkvæma miðlun upplýsinga og reynslu,
- f) að þróa aðferðir og efni evrópsku vinnumálaáætlunarinnar, þ.m.t. leiðir til samstarfs við aðila vinnumarkaðarins og viðkomandi staðar- og svæðisyrvalda, og
- g) að framfylgja virkri stefnumörkun í miðlun upplýsinga til að bregðast við þörf almennings á gagnsæi og viðurkenna hve mikilvægt er að tryggja að evrópskum borgurum séu kynntar allar hliðar evrópsku vinnumálaáætlunarinnar. Þetta hefst einkum með sérstökum upplýsingaherferðum til að auka almenna þekkingu á evrópsku vinnumálaáætluninni og til að gera vinnumálapakann, þ.m.t. innlendar aðgerðaáætlanir um atvinnumál og mat á þeim eins og fram kemur í sameiginlegri vinnumálaskýrslu, aðgengilegan almenningi, einkum á Netinu.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Bandalagsstarfsemi komið á fót

Starfsemi bandalagsins, er lýtur að greiningu, rannsóknnum og samvinnu aðildarríkjanna á sviði atvinnu- og vinnumarkaðsmála, fyrir tímabilið 1. janúar 2002 til 31. desember 2006 er hér með samþykkt.

2. gr.

Meginreglur

- Starfsemin, sem um getur í þessari ákvörðun, tengist beint framkvæmd á VIII. bálki sáttmálans.
- Starfsemin skal stuðla að því að ná nýju markmiði starfsáætlunarinnar, sem leiðtogaráðið í Lissabon setur, um að gera bandalaginu kleift að skapa aftur skilyrði fyrir nægri atvinnu.

3. gr.

Markmið

- Markmiðin með þessari starfsemi eru:
 - að renna stöðum undir samræmda stefna í atvinnumálum í bandalaginu með það heildarmarkmið, sem leiðtogaráðið í Lissabon setti fram, að auka atvinnuþátttöku,
 - að stuðla að þróun samhæfðrar áætlunar um atvinnumál með greiningu, vöktun og stuðningi við aðgerðir í aðildarríkjunum, með tilhlýðilegu tilliti til ábyrgðar þeirra sjálfra á þessu sviði,
 - að þróa, fylgja eftir og meta evrópsku vinnumálaáætlunina þar sem sérstök áhersla er lögð á framtíðina,

- Greiningin innan ramma þessarar starfsemi skal vera kynbundin að svo miklu leyti sem unnt er.

4. gr.

Bandalagsráðstafanir

- Í því skyni að ná markmiðunum, sem um getur í 3. gr. og með meginreglurnar, sem kveðið er á um í 2. gr., í huga, skulu ráðstafanir bandalagsins ná yfir eftirfarandi starfsemi:
 - greiningu og mat á því hvert stefnir í atvinnumálum og skilyrðum rammastefnu, greiningu á framtíðarhorfum að því er varðar stefnumið, sem er mikilvægt framkvæmdastjórninni og aðildarríkjunum til að meta möguleika innan stefnunnar og áhrifin af stefnu bandalagsins, greiningu og rannsóknir á nýrri stefnu sem verður til við þróun samræmdar áætlunar um atvinnumál,
 - stuðning við það starf aðildarríkjanna að meta, með samkvæmum og samræmdum hætti, innlendar aðgerðaáætlanir þeirra um atvinnumál, þ.m.t. hvaða hlutverki aðilar vinnumarkaðarins og viðkomandi svæðis- og staðaryfirvöld gegna og geta gegnt við framkvæmd þeirra. Ljúka skal sérstakri matsæfingu við lok fyrsta tímabilsins þar sem hinum árlegu viðmiðunarreglum um atvinnumál, sem samþykktar voru í samræmi við Lúxemborgarferlið, er beitt,
 - meginlegt og eigindlegt mat á almennum áhrifum evrópsku vinnumálaáætlunarinnar, þ.m.t. mat á skilvirkni aðferðarinnar sem er beitt, og greiningu á samkvæmi evrópsku vinnumálaáætlunarinnar og almennrar efnahagsstefnu, auk stefna á öðrum sviðum,

⁽¹⁾ Stj.úð. EB L 184, 17.7.1999, bls. 23.

⁽²⁾ Stj.úð. EB C 172, 18.6.1999, bls. 1.

d) það að safna saman og miðla reynslu í aðildarríkjunum, þ.m.t. jafningjarýniferlið, bæði að því er varðar undirstöðureglur og einstakar viðmiðunarreglur, eins og skilgreint er í hinum árlegu viðmiðunarreglum um atvinnumál fyrir aðildarríkin. Ef þessi samvinna er aukin mun lærdómurinn, sem af henni má draga, hjálpa aðildarríkjunum að þróa stefnu sína í atvinnumálum,

e) eftirlit með evrópsku vinnumálaáætluninni í aðildarríkjunum, einkum á vettvangi evrópsku athugunarstöðvarinnar í vinnumálum,

f) tæknilega og vísindalega vinnu sem þörf er á til að renna stoðum undir þróun sameiginlegra meginlegra og eiginlegra vísbenda, að bæta og fullkomna tölfraðilegar upplýsingar, setja viðmiðanir fyrir afköst og miðlun upplýsinga um bestu starfsvenjur,

g) stuðning við þann möguleika sem formennskuríki ráðs Evrópusambandsins hefur til að leggja sérstaka áherslu á forgangsmál evrópsku vinnumálaáætlunarinnar og á sérstaka viðburði sem hafa mikið vægi á alþjóðlegum vettvangi eða varða almenna hagsmuni bandalagsins og aðildarríkjanna.

2. Í starfseminni, sem um getur í 1. mgr., verður sérstakri athygli beint að fólki sem er illa sett af ýmsum ástæðum sem hamla því að það taki virkan þátt á vinnumarkaðnum. Auk þess skal gert átak í að samþætta meginregluna um jafnrétti kynjanna, einkum að því er varðar jöfn tækifæri fyrir karla og konur í atvinnu- og vinnumarkaðsmálum og að samræma fjölskyldu- og atvinnulíf.

3. Við framkvæmd þeirra ráðstafana, sem um getur í 1. mgr., ber framkvæmdastjórninni að taka tillit til tölfraðilegra gagna, rannsókna og verkefnaskýrsla sem fyrir- liggjandi eru hjá alþjóðastofnunum á borð við Efnahags- og framfarastofnunina (OECD) og Alþjóðavinnumálastofnunina (ILO).

4. Grundvallarmarkmið starfseminnar, sem um getur í 1. mgr., skal vera að tryggja að evrópska vinnumála- áætlunin sé vel þekkt hvarvetna í Evrópusambandinu svo að almenningur og hagsmunahópar, t.d. aðilar vinnumarkaða- rins, staðar- og svæðisyfirvöld og aðrir aðilar, sem gegna lykilhlutverki á viðkomandi stað, þ.m.t. sjálfseignar- stofnanir, geri sér grein fyrir því að þau hafi möguleika á að bæta efnahagslegar og félagslegar framtíðarhorfur hver á sínum stað, og séu hvött til og þeim auðveldað að stuðla að slíku.

Starfsemi, sem er ætlað að stuðla að samvinnu, bestu starfs- venjum og nýjum aðferðum, auka þekkingu, þróa upplýs- ingamiðlun og meta reynsluna á því að framkvæma innlendar aðgerðaráætlanir á öllum stigum, tekur til:

a) rannsókna á öllum nýjum aðferðum og ráðstöfunum sem tengjast framkvæmd vinnumálaáætlunarinnar, einnig á staðar- og svæðisvísu,

b) gagnkvæmrar miðlunar reynslu til að stuðla að bestu starfsvenjum, einnig á staðar- og svæðisvísu,

c) rannsókna á ráðstöfunum til að hvetja staðbundna og svæðisbundna samstarfsaðila til að hrinda evrópsku vinnumálaáætluninni í framkvæmd,

d) dreifingar á niðurstöðum framangreindra rannsókna á framkvæmd evrópsku vinnumálaáætlunarinnar, einnig stað- og svæðisbundið.

5. gr.

Niðurstöður

Niðurstöður starfseminnar, sem um getur í 4. gr., skulu notaðar eða gefnar út allt eftir tegund þeirrar starfsemi sem um ræðir, þ.m.t.:

1. skýrslan Atvinnumál í Evrópu og önnur rit, vinnuskjöl, skýrslur sem verða lagðar fyrir ráðið, framkvæmda- stjórnina og atvinnumálanefndina; einnig skýrslur um mat á Lúxemborgarferlinu sem um getur í b-lið 1. mgr. 4. gr.,

2. innlendar málstofur við undirbúning fyrir innlendu að- gerðaráætlanirnar um atvinnumál, málstofur um stefnu í atvinnumálum eða skipulagning mikilvægra alþjóðlegra viðburða er varða forgangsmál eða mál sem almennt eru mikilvæg,

3. notkun netþjónustu til að dreifa niðurstöðunum (í útgáfum, spjalli og málstofum á Netinu) og sem tækis til að efla samvinnu og gagnkvæma miðlun upplýsinga.

6. gr.

Samræmi og fylling

Framkvæmdastjórnin skal gera allar nauðsynlegar ráðstafa- nir til að tryggja samræmi í ráðstöfunum, sem fram- kvæmdar eru samkvæmt þessari ákvörðun, og ráðstafana annarra skyldra og viðeigandi bandalagsáætlana og fram- taksverkefna og forðast tvíverknað. Í þessu samhengi skal rík áhersla lögð á að meta bæði jákvæðar og neikvæðar niðurstöður allra ráðstafana, sem gerðar eru í samræmi við skyldar áætlanir og framtaksverkefni, og tryggja að reynsla fengin á einu sviði nýtist smám saman í starfsemi á öðrum sviðum. Í þessu skyni skal framkvæmdastjórnin tryggja innri tengsl viðkomandi bandalagsáætlana og framtaks- verkefna og sjálfstæðra stofnana sem tengjast þeim.

7. gr.

Þátttaka þriðju landa

1. Sú starfsemi, sem löndunum á Evrópska efnahags- svæðinu, samstarfsríkjunum í Mið- og Austur-Evrópu, Kýpur, Möltu og Tyrklandi og þeim Miðjarðarhafslöndum sem eru samstarfslönd Evrópusambandsins er frjálst að taka þátt í, skal skilgreind í anda tengsla Evrópusambandsins við þessi lönd.

2. Kostnaður við þátttökuna, sem um getur í 1. mgr., skal greiddast annaðhvort af viðkomandi löndum eða af þeim fjárlagaliðum bandalagsins sem taka til framkvæmdar samstarfs-, samvinnu- eða sameignarfélagssamninga við þessi lönd á hlutaðeigandi svæði.

8. gr.

Framkvæmdarráðstafanir

1. Samþykkja ber ráðstafanir, sem eru nauðsynlegar til framkvæmdar þessari ákvörðun að því er varðar þau mál-efni sem um getur hér á eftir, í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 9. gr.:

- a) almennar viðmiðunarreglur um framkvæmd starfseminnar og árlegu vinnuáætlunina,
- b) sundurliðun fjár eftir ráðstöfunum,
- c) tillögur framkvæmdastjórnarinnar um valviðmiðanir fyrir fjárstuðning,
- d) viðmiðanir við mat á starfsemi, sem fær slíkan stuðning, og aðferðir við útbreiðslu og dreifingu niðurstaðnanna.

2. Samþykkja ber ráðstafanir, sem eru nauðsynlegar til framkvæmdar þessari ákvörðun að því er varðar öll önnur málefni, í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 3. mgr. 9. gr.

9. gr.

Nefnd

1. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar nefndar.
2. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 4. og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB með hliðsjón af ákvæðum 8. gr. hennar.
- Fresturinn, sem um getur í 3. mgr. 4. gr. ákvörðunar 1999/468, skal vera tveir mánuðir.
3. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 3. og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB með hliðsjón af ákvæðum 8. gr. hennar.
4. Nefndin setur sér starfsreglur.

10. gr.

Samstarf við aðrar nefndir

Til að tryggja að þessi starfsemi sé í samræmi og til fyllingar öðrum ráðstöfunum, sem um getur í 6. gr., skal framkvæmdastjórnin gefa nefndinni, sem um getur í 9. gr., upplýsingar reglulega um aðrar viðkomandi bandalagsaðgerðir. Framkvæmdastjórnin skal, eftir atvikum, koma á reglulegu og skipulögðu samstarfi milli nefndarinnar og nefndanna sem er komið á fót vegna annarra viðkomandi stefnumiða, gerninga og aðgerða.

11. gr.

Tengsl sem komið skal á

Með fyrirvara um 8., 9. og 10. gr. skal framkvæmdastjórnin koma á nauðsynlegum tengslum við atvinnumálanefndina til þess að tryggja að nefndin fái reglulega viðeigandi upplýsingar um framkvæmd starfseminnar sem um getur í þessari ákvörðun.

Enn fremur skal framkvæmdastjórnin, innan ramma starfseminnar sem um getur í þessari ákvörðun, koma á nauðsynlegum tengslum við Evrópuþingið og aðila vinnu- markaðarins og skiptast reglulega á skoðunum við þá. Í þessu skyni skal framkvæmdastjórnin veita Evrópuþinginu og aðilum vinnu- markaðarins aðgang að viðeigandi upplýsingum. Framkvæmdastjórnin skal greina atvinnumálanefndinni og nefndinni, sem um getur í 9. gr., frá álitni Evrópuþingsins og aðila vinnu- markaðarins.

12. gr.

Fjármögnun

1. Fjárhagsramminn fyrir framkvæmd á starfsemi bandalagsins, sem um getur í þessari ákvörðun, fyrir tímabilið 1. janúar 2002 til 31. desember 2006, skal vera 55 milljón evrur.
2. Árlegar fjárveitingar skulu háðar samþykki fjárveitinga- valdsins og rúmast innan ramma fjárhagsáætlunarinnar.
3. Framkvæmdastjórnin getur nýtt sér utanaðkomandi tækni- og/eða stjórnsýsluadstoð, sem kemur bæði framkvæmdastjórninni og styrkþegum til góða, ásamt því að fá aðstoð vegna útgjalda.

13. gr.

Mat og skýrslugjöf

1. Framkvæmdastjórnin skal ákvarða vísbenda árangursins af aðgerðunum, vaka yfir því að millimarkmið náist og láta fara fram óháð mat á starfseminni á þriðja ári (um mitt ár) og snemma á síðasta árinu (lokaskýrsla). Einkum skal meta hvaða markmið hafa náðst svo og hagkvæmni í nýtingu fjármagns, en auk þess skulu settar fram tillögur um breytingar og hugsanlegt framhald á starfseminni.
2. Framkvæmdastjórnin skal birta opinberlega stöður aðgerða sem ráðist er í svo og matsskýrslur.
3. Framkvæmdastjórninni er heimilt að leggja til að starfseminni verði fram haldið á grundvelli matsins.
4. Framkvæmdastjórnin skal leggja fram bráðabirgða- skýrslu um niðurstöður aðgerðanna til Evrópuþingsins, ráðsins, efnahags- og félagsmálanefndarinnar og svæðanefndarinnar eigi síðar en 31. desember 2004 og loka- skýrslu eigi síðar en 31. desember 2007. Inn í þessar skýrslur ber framkvæmdastjórninni að fella upplýsingar um fjármagn, sem bandalagið veitir til starfseminnar, sem og upplýsingar um samræmi við aðrar viðkomandi áætlanir, aðgerðir og framtaksverkefni og hvernig hún kemur til fyllingar þeim, ásamt viðkomandi niðurstöðum úr matinu.

14. gr.

Gildistaka

Ákvörðun þessi öðlast gildi á birtingardegi hennar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

Gjört í Lúxemborg 10. júní 2002.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

P. COX

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

J. PIQUÉ I CAMPS

forseti.
